

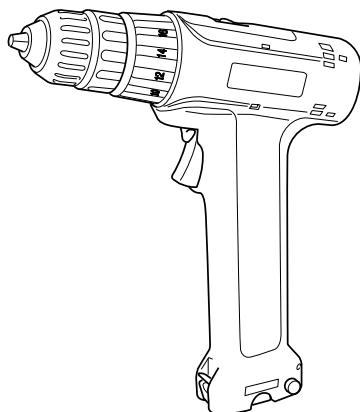


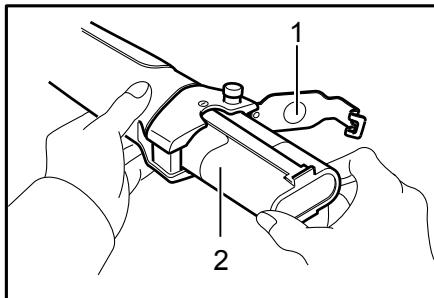
# Дриль із бездротовим приводом

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

[www.makita-ukraine.com](http://www.makita-ukraine.com)

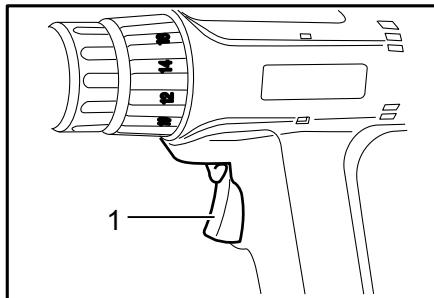
6096D





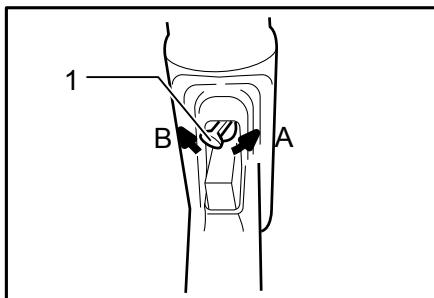
1

002046



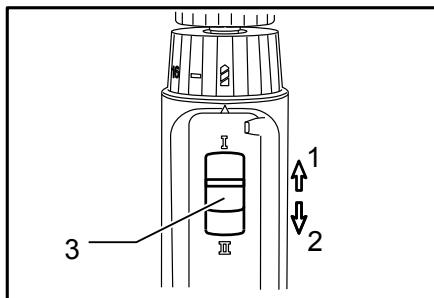
2

001720



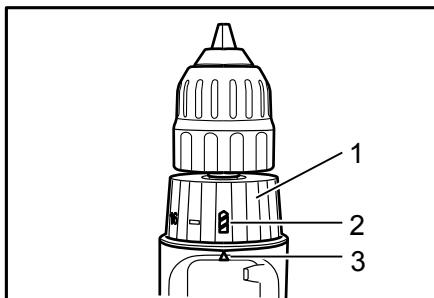
3

001721



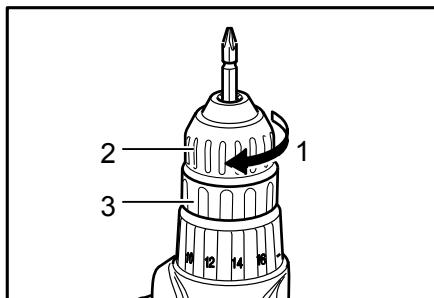
4

001722



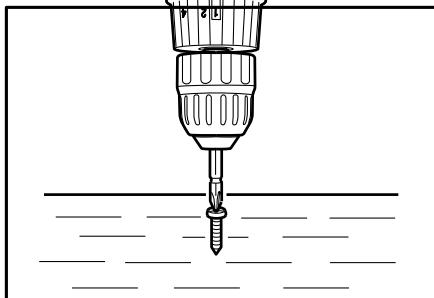
5

001723



6

001724



7

001725

### Пояснення до загального виду

1-1. Наборна пластина	4-2. Висока швидкість	6-1. Затягнути
1-2. Касета з акумулятором	4-3. Важіль зміни швидкості	6-2. Муфта
2-1. Кнопка вимикача	5-1. Кільце регулювання	6-3. Кільце
3-1. Курок вимикача зворотного ходу	5-2. Позначення свердлення	
4-1. Низька швидкість	5-3. Покажчик	

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель 6096D		
Діаметр свердління	Сталь 10	мм
	Деревина 18	мм
	Шуруп	5,5 mm x 55 mm
	Гвинт для металу 6	мм
Швидкість холостого ходу (min <sup>-1</sup> )	Швидко	0 - 1100
	Повільно	0 - 350
Загальна довжина 210		мм
Чиста вага 1,2		кг
Номінальна напруга 9,6		В пост. Тока

- Через те, що ми не припиняємо програми досліджень і розвитку, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- Технічні характеристики приладу та касета з акумулятором можуть відрізнятися в різних країнах.
- Вага разом з касетою з акумулятором відповідно до EPTA-Procedure 01/2003

### Призначення

Інструмент призначено для свердління та встановлення гвинтів у деревину, метал та пластмасу.

ENG103-2

### Шум

#### Для Європейських країн тільки

### Шум

Рівень шуму за шкалою А у типовому виконанні визначений відповідно до EN60745:

Рівень звукового тиску ( $L_{PA}$ ): 70 дБ(А) або менше

Погрішність (K): 3 дБ(А)

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (А)

#### Обов'язково використовуйте протишумові засоби

ENG202-3

### Вібрація

Загальна величина вібрації (сума трьох векторів) визначається згідно з EN60745:

Режим роботи: Свердління металу

Вібрація ( $a_{\text{рд,Д}}$ ): 2,5 м/с<sup>2</sup> або менше

Похибка (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>

ENG901-1

- Заявлене значення вібрації було вимірюю у відповідності до стандартних методів тестування та може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.
- Заявлене значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки

ENE034-1

впливу.

### ДУВАГА:

- Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи інструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації.
- Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

ENH101-12

### Декларація про відповідність стандартам СС

Наша компанія, Makita Corporation, як відповідальній виробник, наголошує на тому, що обладнання Makita:

Позначення обладнання: Дріль із бездротовим приводом № моделі/ тип: 6096D

є серійним виробництвом та

Відповідає таким Європейським Директивам:

98/37/ЕС до 28 грудня 2009 року, а потім 2006/42/ЕС з 29 грудня 2009 року

Та вироблені у відповідності до таких стандартів та стандартизованих документів:

EN60745

Технічна документація знаходиться у нашого уповноваженого представника в Європі, а саме:

Makita International Europe Ltd,  
Michigan, Drive, Tongwell,  
Milton Keynes, MK15 8JD, Англія

30 січня 2009

000230

Томоязу Като  
Директор  
Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, ЯПОНІЯ

GEA010-1  
**Застереження стосовно техніки  
безпеки при роботі з  
електроприладами**

**△ УВАГА!** Прочитайте усі застереження  
стосовно техніки безпеки та всі інструкції.  
Недотримання даних застережень та інструкцій може  
призвести до ураження струмом та виникнення  
пожежі та/або серйозних травм.

**Збережіть усі інструкції з техніки  
безпеки та експлуатації на майбутнє.**

GEB001-4

**Особливі правила техніки  
безпеки**

**НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ** недбалого поводження з цим  
виробом (яке з'являється після регулярного  
використання) замість сувороого дотримання  
правил безпеки при роботі з дрілем. При  
використанні цього електроінструменту із  
порушенням правил техніки безпеки або на за  
предназначенням, Ви можете отримати серйозну  
травму.

1. Використовуйте допоміжну(i) ручку(i), якщо  
вона(i) поставляються разом з  
інструментом. Втрата контролю може  
призвести до травм.
2. Тримайте електроприлад за ізольовані  
поверхні держака під час виконання дії, за  
якої він може зачепити скований  
електропроводку або власний шнур.  
Торкання ріжучим приладом струмоведучої  
проводки може призвести до передання  
напруги до огорнених металевих частин  
електроприладу та ураженню оператора  
електричним струмом.
3. Завжди майте тверду опору.  
При виконанні висотних робіт  
переконайтесь, що під Вами нікого немає.
4. Міцно тримайте інструмент.
5. Не торкайтесь руками частин, що  
обертаються.

6. Не залишайте інструмент працюючим.  
Працуйте з інструментом тільки тоді, коли  
тримаєте його в руках.
7. Не торкайтесь свердла або заготовки  
одразу після свердління; вони можуть бути  
дуже гарячими і спричинити опіки шкіри.
8. Деякі матеріали мають у своєму складі  
токсичні хімічні речовини. Будьте уважні,  
щоб запобігти вдихання пилу та контактів зі  
шкірою. Дотримуйтесь правил техніки  
безпеки виробника матеріалу.

**ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ**

**ДУВАГА:**

**НЕДОТРИМАННЯ** правил техніки безпеки,  
наведених у цій інструкції з експлуатації, може  
призвести до серйозного травмування.

ENC004-1

**ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ**

**ДЛЯ КАСЕТИ АКУМУЛЯТОРА**

1. Перед тим як користуватися касетою  
акумулятора, слід прочитати усі інструкції  
та попереджуочі відмітки щодо (1)  
зарядний пристрій акумулятора, (2)  
акумулятор та (3) вироби, що працюють від  
акумулятора.
2. Не слід розбирати касету акумулятора.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід  
негайно припинити користування. Це може  
призвести до перегріву, опіку та навіть  
вибуху.
4. Якщо електроліт потрапив до очей, слід  
промити їх чистою водою та негайно  
звернутися за медичного закладу. Це може  
призвести до втрати зору.
5. Слід завжди закривати клеми акумулятора  
кришкою акумулятора, коли касета  
акумулятора не використовується.
6. Не замкніть касету акумулятора.
  - (1) Не слід торкатися клем будь яким  
струмопровідним матеріалом.
  - (2) Не слід зберігати касету акумулятора в  
ємності з іншими металевими  
предметами, такими як цвяхи, монети і  
т.д.
  - (3) Не залишайте касету акумулятора під  
дощем, запобігайте контакту з водою.  
Коротке замикання може призвести до  
великого струму, перегріву, можливих  
опіків та навіть виходу з ладу.
7. Не слід зберігати інструмент та касету з  
акумулятором в місцях, де температура  
може сягнути та перевищити 50гр. °C (122 °  
F).

- Не слід спалювати касету з акумулятором навіть, якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути вогні.
- Не слід кидати або ударяті акумулятор.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ

Поради по забезпеченням максимального строку експлуатації акумулятора

- Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю.**  
Завжди слід зупинити роботу інструменту та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструменту.
- Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором.**  
Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
- Касету з акумулятором слід заряджати при кімнатній температурі 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F).** Перед тим як заряджати касету з акумулятором слід залишити її доки вона не остигне.
- Якщо касета з нікель-металогідрідним акумулятором не використовувалась більше шести місяців, її слід зарядити.**

## ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

### ДОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб прилад був вимкнений, а касета з акумулятором була знята, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

**Встановлення та зняття касети з акумулятором.**

#### Fig.1

- Перед тим, як встановлювати або знімати касету з акумулятором, інструмент слід завжди вимкнати.
- Для того, щоб зняти касету з акумулятором, слід витягти установочну плиту інструмента та витягти касету з акумулятором з інструмента, тримаючи її обома руками.
- Для того, щоб вставити касету з акумулятором, слід сумістити шпонку касети з батареями із пазом в корпусі та вставити касету. Встановіть установочну плиту на місце. Перед тим, як використовувати інструмент, слід перевірити, щоб установочна плита повністю стала на місце, щоб запобігти випадковому випадінню касети з акумулятором з інструмента.
- Не застосовуйте силу, вставляючи касету з акумулятором. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її невірно

вставляєте.

### Дія вимикача.

#### Fig.2

### ДОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як вставляти касету з акумулятором в інструмент, слід перевірити належну роботу курка вимикача, тобто щоб він повертається у положення "ВІМК", коли його відпускають.

Для того, щоб запустити інструмент, слід просто натиснути на курок вимикача. Швидкість обертання інструмента збільшується шляхом збільшення тиску на курок вимикача. Для зупинення роботи курок слід відпустити.

### Дія вимикача-реверсера.

#### Fig.3

Інструмент обладнаний перемикачем зворотного ходу для зміни напрямку обертання. Для обертання по годинникової стрілці перемикач слід пересунути в положення "A", проти годинникової стрілки - в положення "B".

Коли важіль-перемикач поставлений в нейтральне положення, курок є може бути натиснутий.

### ДОБЕРЕЖНО:

- Перед початком роботи слід завжди перевіряти напрямок обертання.
- Перемикач зворотного ходу можна використовувати тільки після повної зупинки інструмента. Зміна напрямку обертання до повної зупинки інструмента може його пошкодити.

### Зміна швидкості

#### Fig.4

Для зміни швидкості слід спочатку вимкнути інструмент, а потім пересунути важіль зміни швидкості в положення "II" для високої швидкості або в положення "I" для низької. Перед тим, як почнати роботу, перевірте, щоб важіль зміни швидкості знаходився у вірному положенні. Використовуйте швидкість, що відповідає типу робіт.

### ДОБЕРЕЖНО:

- Важіль зміни швидкості слід завжди повністю пересувати у належне положення. Якщо інструмент експлуатується, коли важіль зміни швидкості пересунутий наполовину між положенням "I" та "II", інструмент може бути пошкоджений.
- Неможна користуватись важелем зміни швидкості, коли інструмент працює. Інструмент може пошкодитись.

### Регулювання моменту затягування

#### Fig.5

Момент затягування можна регулювати на 17 положень шляхом повертання кільца регулювання

таким чином, щоб його шкала суміщалася із стрілкою на корпусі інструмента. Момент затягування є мінімальним, коли покажчик суміщений з "1", а максимальним - коли з покажчиком суміщена мітка  $\frac{1}{2}$ .

Зчеплення прослизатиме на моментах затягування різних рівнів від номера 1 до 16. Зчеплення сконструйоване таким чином, що воно не прослизє на мітці  $\frac{1}{2}$ .

Перед тим, як власне починати роботу, слід вкрутити пробний гвинт в матеріал або деталь для того, щоб визначити рівень моменту затягування, необхідного для даних робіт.

#### ПРИМІТКА:

- Кільце регулювання не замикається, коли покажчик розташований між номерами.
- Заборонено експлуатувати інструмент, коли кільце регулювання встановлено між мітками 16 та  $\frac{1}{2}$ . Інструмент може пошкодитись.

## КОМПЛЕКТУВАННЯ

#### ДОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб прилад був вимкнений, а касета з акумулятором була знята, перед тим, як проводити будь-які роботи на інструменті.

#### Встановлення та зняття викрутки або свердла

Fig.6

Щоб розкрити кулачки патрона, тримайте кільце та крутіть муфту проти годинникової стрілки. Вставте свердло в патрон до упору. Щоб затягнути патрон міцно тримайте кільце і крутіть муфту за годинниковою стрілкою.

Для видалення свердла тримайте кільце та крутіть муфту проти годинникової стрілки.

## ЗАСТОСУВАННЯ

#### Операції з вгинчування

Fig.7

#### ДОБЕРЕЖНО:

- Відрегулюйте гвинт регулювання на величину обертального моменту, необхідну для роботи.

Вставте наконечник викрутки в голівку гвинта та натисніть на інструмент. Повільно запустіть інструмент, а потім поступово збільшуйте швидкість. Курок слід відпускати одразу після того, як було задіяне зчеплення.

#### ДОБЕРЕЖНО:

- Перевірте, щоб викрутка була рівно вставлена в голівку гвинта, інакше гвинт та/або викрутка можуть пошкодитись.

#### ПРИМІТКА:

- Під час вгинчування гвинтів для деревини слід просвердлити напрямні отвори для полегшення вгинчування та запобігання розтріскуванню деталі. Див. таблицю.

Номінальний діаметр гвинта для деревини (мм)	Довжина гвинта/довжинний розмір напрямного отвору (мм)
3,1	2,0 - 2,2
3,5	2,2 - 2,5
3,8	2,5 - 2,8
4,5	2,9 - 3,2
4,8	3,1 - 3,4
5,1	3,3 - 3,6
5,5	3,7 - 3,9

006420

#### Свердління

Спочатку поверніть кільце регулювання таким чином, щоб покажчик вказував на мітку  $\frac{1}{2}$ . Потім виконайте наступні кроки.

#### Свердління деревини

При свердлінні по деревині найкращі результати досягаються, коли свердла для деревини оснащені напрямним гвинтом. Напрямний гвинт полегшує свердління тим, що він втягує свердло в заготовку.

#### Свердління металу

Щоб запобігти прослизанню свердла на початку свердління, місце свердління необхідно накернити.

Помістіть кінець свердла в накернене місце і починайте свердління.

При свердлінні металів використовується змащувально-охолоджувальна рідина. Виключення становлять чавун та мідь, які свердлять насуху.

#### ДОБЕРЕЖНО:

- Надмірний тиск на інструмент не пришвидшує свердління. Насправді надмірний тиск може лише пошкодити свердло, зменшивши продуктивність інструменту та вкоротив термін його експлуатації.
- Під час пробивання отвору до інструмента/наконечника прикладається величезне зусилля. Слід тримати інструмент міцно та бути обережним, коли наконечник починає входити в деталь.
- Свердло, яке заклинило, можна легко видалити, встановивши перемикач реверсу на зворотній напрямок обертання, щоб отримати задній хід. Однак, задній хід інструменту може бути надто різким, якщо Ви не будете його міцно тримати.
- Невелику заготовку слід затискувати в лещата або подібний пристрій.
- Якщо інструмент експлуатується постійно, доки не розрядиться касета з акумулятором, то перед тим, як встановлювати новий акумулятор, інструментові треба дати відпочити протягом 15 хвилин.

# ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

## ⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб пристрій був вимкнений, а касета з акумулятором була знята, перед проведенням перевірки або обслуговування.

Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Makita", де використовуються лише стандартні запчастини "Makita".

## ОСНАЩЕННЯ

## ⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Це оснащення або пристрій рекомендовано для використання з інструментами "Makita", що описані в інструкції з експлуатації. Використання якогось іншого оснащення або пристрій може спричинити травмування. Оснащення або пристрій слід використовувати лише за призначенням.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащеннем звертайтесь до місцевого Сервісного центру "Makita".

- Свердла
- Викрутки
- Різні типи оригінальних акумуляторів та зарядних пристрій виробництва компанії Makita
- Наборна пластина
- Вузол гумової пластини
- Матер'яний кожух
- Полірувальник з пінопласту

Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan

## **ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](http://storgom.ua)

### **ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

### **КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара:

<https://storgom.ua/product/akkumuliatornaia-drel-shurupovert-makita-6096dwe.html>

Другие товары:

<https://storgom.ua/akkumulyatornyye-shurupoverty.html>